|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/1146/Add.1 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  9 May 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

|  |  |
| --- | --- |
| **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**  178-я сессия  Женева, 25–28 июня 2019 года | **Исполнительный комитет  Соглашения 1998 года**  Пятьдесят шестая сессия  Женева, 26 и 27 июня 2019 года |
| **Административный комитет  Соглашения 1958 года**  Семьдесят вторая сессия  Женева, 26 июня 2019 года | **Административный комитет  Соглашения 1997 года**  Тринадцатая сессия  Женева, 26 июня 2019 года |

Аннотированная предварительная повестка дня

178-я сессии Всемирного форума, которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в 10 ч 00 мин во вторник, 25 июня 2019 года

семьдесят второй сессии Административного комитета Соглашения 1958 года

пятьдесят шестой сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года

тринадцатой сессии Административного комитета Соглашения 1997 года[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

Добавление

I. Предварительные повестки дня

C. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3)

1. *После пункта 4.8.4 повестки дня* включить новый пункт 4.8.5:

«4.8.5 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 79 ООН (система рулевого управления);»

2. *После пункта 4.14 повестки дня* включить новый пункт 4.15:

«4.15 Предложение по поправкам к общим резолюциям;»

II. Аннотации и перечень документов

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

3. *После пункта 4.8.4 повестки дня* включить новый пункт 4.8.5:

|  |  |
| --- | --- |
| «4.8.5 ECE/TRANS/WP.29/2019/73 | Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 79 ООН (система рулевого управления)  (ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2, пункт 36, см. приложение III к докладу)» |

4. *После пункта 4.14 повестки дня* включить новый пункт 4.15:

«4.15 Предложение по поправкам к общим резолюциям:

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/2019/71 | Предложение по поправке 1 к Общей резолюции № 2, содержащей определения силовых установок транспортных средств  (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/78, пункт 57, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2019/5)» |

5. *Пункт 7.1 повестки дня*, изменить документацию следующим образом:

«**Документация:**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.13 | Статус Соглашения 1997 года» |

6. *Пункт 9* изменить следующим образом:

«9. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Всемирный форум утвердит доклад о работе своей 178-й сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Этот доклад должен также включать разделы о работе:

a) семьдесят второй сессии Административного комитета Соглашения   
1958 года;

b) пятьдесят шестой сессии Исполнительного комитета Соглашения   
1998 года; и

c) тринадцатой сессии Административного комитета Соглашения   
1997 года».

7. *Пункт 10 повестки дня* изменить следующим образом:

«10. Учреждение Комитета AC.1

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении к Соглашению 1958 года (E/ECE/TRANS/505/Rev.3, статья 1, пункт 2), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны».

8. *Пункт 11 повестки дня* изменить следующим образом:

«11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам − голосование в AC.1

В соответствии с процедурой, изложенной в добавлении 1 к Соглашению 1958 года, Административный комитет принимает новые Правила и поправки к Правилам. Предлагаемые Правила и поправки к Правилам ставятся на голосование: i) в случае новых Правил каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за суверенные государства, входящие в состав этой организации. Проект поправок к Правилам принимается большинством в четыре пятых голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 1 и добавление); ii) в случае внесения поправок в существующие Правила каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения, применяющая данные Правила, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих Правила. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данные Правила. Проект поправок к Правилам принимается большинством в четыре пятых голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 12 и добавление).

Договаривающиеся стороны, у которых возникают трудности...»

9. *Пункт 19.16 повестки дня*, изменить документацию следующим образом:

«**Документация:**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/48)  (ECE/TRANS/WP.29/2019/32)  ECE/TRANS/WP.29/AC.3/48/Rev.1 | Разрешение на разработку поправки 2 к Глобальным техническим правилам № 16 ООН (шины)» |

1. \* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН ([www.unece.org/trans/main/welcwp29.html](http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.html)). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната C.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом вышеупомянутых официальных документов делегаты могут ознакомиться через новую общедоступную Систему официальной документации (СОД) на веб-сайте по следующему адресу в Интернете: <http://documents.un.org>. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Делегатов просят зарегистрироваться онлайн с помощью новой системы регистрации на веб-сайте ЕЭК ООН (https://uncdb.unece.org/app/ext/meeting-registration?id=heLwDh). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate) (14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутр. номер 71469). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте ([www.unece.org/meetings/practical.html](http://www.unece.org/meetings/practical.html)). [↑](#footnote-ref-2)